



Política de privacidade – uso de dados pessoais

Tópicos

[Introdução](#)

[Os dados pessoais que coletamos](#)

[Os dados pessoais confidenciais que coletamos](#)

[O que fazemos com os seus dados pessoais](#)

[Compartilhamento dos seus dados pessoais](#)

[Fornecedores terceiros](#)

[Seus direitos](#)

[Cookies](#)

[Segurança de dados](#)

[Centro de preferências](#)

[Informação de contacto](#)

[Alterações na Política de privacidade](#)

Introdução

Este site é operado por Gotogate International AB, que faz parte do Grupo Etraveli. As empresas do Grupo Etraveli lidam com uma variedade de dados pessoais, como nomes, endereços de e-mail e outras informações relacionadas a viagens em seus negócios diários. Portanto, levamos muito a sério a segurança dos dados e a adesão à legislação de proteção de dados. Esta política de privacidade explica como coletamos, armazenamos, usamos e divulgamos quaisquer dados pessoais que coletamos sobre você quando você usa este site, bem como protegemos a privacidade e a confidencialidade de suas informações pessoais. Sua privacidade é importante para nós, portanto, se você é novo em nosso serviço ou é um usuário antigo, reserve um tempo para conhecer nossas práticas e entre em contato conosco se tiver alguma dúvida.

O Etraveli Group AB, reg. n° 556584-4684 (“nós”, ou “nosso”) é o chamado “controlador de dados” de seus dados pessoais e, portanto, é responsável pela legitimidade do que fazemos com seus dados pessoais.

Os dados pessoais que coletamos

Geralmente, o tipo de dados pessoais que coletamos é a informação necessária para que você possa organizar sua viagem e fazer reservas. Isso inclui informações como seu nome e sobrenome, data de nascimento, número de telefone e endereço de e-mail. Os dados pessoais que precisamos receber para fornecer a organização da viagem que você reservou através de nossos sites são os únicos dados obrigatórios a serem fornecidos. Dependendo do tipo de serviços de viagem que você usa, também podemos coletar seu número de passageiro frequente, informações sobre suas necessidades alimentares e problemas de saúde (se houver) e outros detalhes que sejam relevantes para sua viagem ou que sejam exigidos por outro provedor de serviços de viagem (como companhias aéreas e hotéis). Esta não é uma lista extensa. Caso ligue para o nosso suporte, coletaremos os dados que você fornecer durante a ligação telefônica. Como pode ver abaixo, os nossos cookies também coletam informações.

Se você fizer uma reserva para outra pessoa através do site, iremos solicitar dados pessoais dessa pessoa. Em tais circunstâncias, confiamos em você para aconselhar esses indivíduos sobre esta política de privacidade.

Os dados pessoais confidenciais que coletamos

Em alguns casos, podemos lidar com as chamadas “categorias especiais de dados pessoais” sobre você, que podem ser consideradas confidenciais. Este seria o caso, por exemplo, se você (i) tiver apresentado um atestado médico para uso de proteção contra cancelamento ou reembolso de uma companhia aérea (ii) tiver uma condição médica ou de saúde que afete sua viagem e para o qual você solicite assistência ou onde certa liberação é necessária, ou (iii) tenha feito uma solicitação revelando alguns outros dados pessoais confidenciais sobre você.

Antes de manipular dados pessoais confidenciais sobre você, nós solicitamos o seu consentimento. Por isso, pedimos que você use os formulários de contato dedicados em nossos sites para enviar dados confidenciais. Os formulários de contato permitem que você nos dê o consentimento exigido pela legislação aplicável de proteção de dados. Tal consentimento pode, é claro, ser retirado a qualquer momento. Nós não vamos manipular dados pessoais confidenciais sem permissão de manipulação ou sem a sua permissão. Uma quantidade limitada de nossa equipe terá acesso aos seus dados pessoais confidenciais e, depois de manipular seus dados confidenciais de acordo com sua solicitação, apagaremos os dados assim que possível.

O que fazemos com os seus dados pessoais

Para ter permissão para manipular seus dados pessoais, as legislações de proteção de dados aplicáveis nos obrigam a ter a chamada “base legal” para cada uma de nossas finalidades para processar seus dados pessoais. Por esta razão, nós elaboramos a tabela abaixo para mostrar nossa base legal para cada um dos nossos propósitos.

O que fazemos (nossas finalidades com a manipulação dos seus dados pessoais)	Nossa base legal	Tempo de armazenamento
<p>Habilite os planos de viagem e as reservas que você solicitou (ou seja, a reserva de serviços de viagem mediada por nós, bem como a prestação de nossos próprios serviços).</p>	<p>Desempenho do nosso contrato com você. Nos casos em que você nos forneceu dados pessoais sensíveis, o consentimento é a base legal.</p>	<p>Três anos a partir da data da compra. Consentimento para dados pessoais confidenciais podem ser retirado a qualquer momento.</p>
<p>Se você escolheu criar uma conta de usuário em nosso site, disponibilizaremos essa conta para você. A conta inclui acesso a informações sobre suas viagens e reservas anteriores. Também armazenaremos seu nome de usuário e senha.</p>	<p>Desempenho do nosso contrato com você.</p>	<p>Os dados da sua conta de utilizador, bem como as informações pessoais relacionadas com as suas reservas e programas de viagem anteriores, serão armazenados até que decida cancelar a sua conta de utilizador através do nosso website. No entanto, caso não acesse a sua conta de utilizador durante um período de 24 meses, eliminaremos essa conta e respetivas informações, desde que não tenhamos outra base legal para armazenamento.</p>
<p>Se você iniciou um processo de reserva, mas não concluiu a compra, poderemos enviar um e-mail com um link para o resultado da pesquisa ou para a reserva iniciada, dependendo do ponto do qual o processo de reserva no site foi descontinuado.</p>	<p>Nosso interesse legítimo de realizar negócios e permitir que você conclua sua compra sem precisar preencher todas as informações novamente. Se você não deseja receber esses e-mails, pode cancelar o recebimento a qualquer momento no e-mail.</p>	<p>24 horas a partir do momento em que você saiu do processo de reserva.</p>
<p>Antes do início do seu programa de viagem, forneceremos informações adicionais e ofertas relacionadas ao seu contrato de viagem específico, como possíveis acréscimos, tal como bagagem extra e outras informações de uso para sua viagem. Algumas das informações são baseadas na criação de perfil realizada com base nas informações que você forneceu durante o processo de reserva (por exemplo, a(s) data(s) em que você está viajando, seu destino etc.).</p>	<p>Nosso interesse legítimo em oferecer uma viagem mais conveniente e permitir que você encontre facilmente mais informações de relevância para você. Se você não deseja receber essas informações, pode cancelar o recebimento a qualquer momento no e-mail.</p>	<p>Não mais do que até seu planejamento de viagem começar. Outro processamento similar pode continuar de acordo com as finalidades estabelecidas abaixo.</p>
<p>Após seu planejamento de viagem, podemos fornecer-lhe nosso boletim informativo contendo recomendações sobre outros preparativos de viagem e produtos e serviços relacionados a viagens que possam ser de seu interesse. Algumas das recomendações são baseadas em perfis nas suas escolhas anteriores ao reservar uma viagem e no seu comportamento em relação aos nossos e-mails.</p>	<p>Nosso interesse legítimo de realizar negócios e permitir que você faça planos de viagem de interesse para você. Se você não deseja receber esses e-mails, pode cancelar o recebimento a qualquer momento no e-mail ou no nosso site. Além disso, antes de finalizar uma compra, você pode se opor a receber a newsletter.</p>	<p>3 anos a partir da data da compra.</p>
<p>Gravar chamadas telefônicas para fins de</p>	<p>O nosso interesse legítimo em (i) melhorar o nosso serviço através de educação interna e, onde aplicável, (ii) resolver potenciais solicitações ou</p>	<p>6 meses da data da chamada telefônica.</p>

controlo de qualidade e para quaisquer solicitações ou dúvidas futuras da sua parte.	potenciais contatados ou reivindicações. Se não quiser que a chamada telefónica seja gravada, pode opor-se a tal gravação antes de esta ser iniciada.	Apenas um número limitado de pessoas tem acesso à sua gravação.
A utilização de cookies para, por exemplo, melhorar a utilização deste website, fornecer uma experiência personalizada e recolher estatísticas de utilização. Também usamos cookies de sessão para melhorar a segurança deste website	O nosso interesse legítimo em (i) melhorar o nosso website, (ii) mostrar-lhe ofertas de interesse e (iii) ter uma oferta de serviços e website seguros. Se não quiser que guardemos cookies no seu computador, pode alterar as definições no seu navegador, a qualquer altura.	Consoante o tipo de cookie. Ver abaixo para tempos de armazenamento mais detalhados.

Além da informação acima, tomamos medidas todos os dias que são necessárias para os negócios que fornecem serviços aos consumidores, como contabilidade, faturação, obrigações contra o branqueamento de capitais e manutenção do website seguro. Neste âmbito, isto não é obrigatório ao abrigo das leis aplicáveis, apenas tomamos estas medidas com base no nosso interesse legítimo. Podemos também analisar o comportamento dos nossos clientes para melhorar os nossos websites e serviços a nível geral. No entanto, tal análise usará dados generalizados e anónimos a nível agregado.

Compartilhamento dos seus dados pessoais

Apenas partilharemos os seus dados pessoais para os fins listados nesta política de privacidade. Isto pode incluir outras empresas dentro do grupo Etraveli, autoridades governamentais e os nossos parceiros comerciais de confiança. Por exemplo, podemos partilhar os seus dados pessoais (incluindo dados pessoais sensíveis, quando aplicável) com parceiros comerciais como transportadoras aéreas, hotéis, seguradoras e Sistemas de Distribuição Global (GDS) para permitir a organização e reserva de viagens.

Cada parceiro é responsável por tratar os seus dados pessoais depois de os ter recebido, o que significa que deve contactar o parceiro em questão se tiver alguma dúvida relacionada com os seus direitos ao abrigo da legislação de proteção de dados aplicável. Recomendamos que leia as políticas de privacidade respetivas dos parceiros para obter informação sobre como tratam os seus dados pessoais.

Partilharemos também os seus dados pessoais com outras empresas (“processadores de dados”) necessárias para fornecer os serviços que solicitou, tais como prestadores de serviços que executam os nossos centros de atendimento ou outros fornecedores e vendedores que tratem os seus dados pessoais quando fornecem os seus serviços (por exemplo, armazenamento externo).

Devido à natureza global da indústria de viagens, os seus dados pessoais podem ser processados em diferentes locais em todo o mundo quando as partes com quem partilhamos os seus dados pessoais residam num país fora da UE/EEE. A nossa partilha de dados pessoais fora da UE/EEE exige uma determinada base legal ao abrigo da legislação de proteção de dados aplicável. Quando um país for considerado pela Comissão Europeia como um país com um nível adequado de proteção de dados pessoais, esta será a nossa base legal. Caso contrário, existem três tipos principais de bases legais em que se pode fundamentar essa partilha. São:

- i. que a transferência é necessária para a nossa execução do contrato consigo (por exemplo, quando reserva um voo com uma transportadora aérea que reside fora da UE/EEE);
- ii. que a transferência se baseia nas cláusulas padrão de proteção de dados para a transferência de dados pessoais para países fora da UE/EEE adotados pela Comissão Europeia (pode ser consultada uma cópia destas cláusulas padrão de proteção de dados em <http://ec.europa.eu/justice/data-protection/international-transfers/transfer/>); e
- iii. a proteção de privacidade entre a UE e os EUA, em que a transferência é feita para os Estados Unidos e o destinatário é devidamente certificado.

Fornecedores terceiros

Note que o nosso website contém ligações a outros websites e disponibiliza conteúdos de terceiros. Esta política de privacidade aplica-se apenas ao nosso website e aos nossos serviços. Quando segue ligações para outros websites, ou usa serviços de terceiros e produtos de terceiros, deve ler as suas políticas de privacidade. Além disso, se preferir contactar-nos pelas redes sociais, esta política de privacidade não se aplica a quaisquer dados pessoais enviados por si como parte de tal contacto; neste caso, recomendamos que leia a política de privacidade da rede social em questão.

Seus direitos

De acordo com a legislação de proteção de dados aplicável, possui determinados direitos enquanto “titular dos dados”. Abaixo, enumeramos os seus direitos. Os seus direitos incluem o seguinte:

- i. **Direito de acesso** – Tem o direito de aceder aos dados pessoais que tratamos. Também tem o direito de receber determinada informação sobre o que fazemos com os dados pessoais. Esta informação é fornecida neste documento.
- i. **Direito a retificação** – Em determinadas circunstâncias, tem o direito de corrigir dados pessoais incorretos relacionados consigo e a completar dados pessoais incompletos. Note que poderemos não conseguir corrigir dados pessoais incorretos fornecidos por si devido a, por ex., regras da transportadora aérea, e por tal alteração particular poder incorrer um custo.
- i. **Direito à eliminação** – Em algumas circunstâncias, tem o direito a solicitar a eliminação dos seus dados pessoais. A isto chama-se “o direito a ser esquecido/a”.
- /. **Direito à restrição do processamento** – Em algumas circunstâncias, tem o direito de limitar a forma como usamos os seus dados pessoais.
- /. **Direito à portabilidade de dados** – Tem o direito de receber os seus dados pessoais (ou de ter os seus dados pessoais transmitidos diretamente para outro controlador de dados) num formato estruturado, tipicamente usado e que pode ser lido digitalmente, enviada por nós.
- i. **Direito a opor-se** – Tem o direito de se opor a determinados tipos de tratamento de dados pessoais que façamos. Isto aplica-se a todas as nossas atividades que se baseiem no nosso “interesse legítimo”.

Finalmente, tem também o direito a fazer uma reclamação junto da autoridade de supervisão de proteção de dados aplicável.

Cookies

Um cookie é um pequeno ficheiro de texto armazenado no seu computador, alguns apenas até fechar o seu navegador (“cookies de sessão”) e outros por um período de tempo alargado (“cookies permanentes”). Se não quiser permitir o armazenamento de cookies no seu computador, pode mudar as definições do seu navegador. No entanto, note que, em alguns casos, algumas das funcionalidades do nosso website podem não funcionar devidamente e algum conteúdo pode não ser mostrado corretamente como resultado.

Este website usa cookies por vários motivos, incluindo para a provisão de uma experiência personalizada, para melhorar a utilização deste website e para recolher estatísticas sobre a utilização. Também usamos cookies de sessão para melhorar a segurança deste website.

Em alguns casos, quando usamos cookies, partilhamos dados com terceiros. Por exemplo, usamos o Google Analytics e o Google AdWords, serviços que transmitem dados de tráfego de websites aos servidores Google. O Google Analytics não identifica utilizadores individuais e não associa o seu endereço de IP a outros dados detidos pela Google. Usamos relatórios fornecidos pela Google para ajudar-nos a compreender o tráfego do website e a utilização da página e a otimizar anúncios comprados à Google e a outras redes de anúncios. A Google pode processar os dados da forma descrita na **Política de Privacidade da Google** e para os fins estabelecidos acima nesta secção. Pode recusar a utilização do Google Analytics se desativar ou recusar o cookie, desativar o JavaScript ou usar o serviço “opt-out” fornecido pela Google. **Para recusar as funcionalidades de anúncios da Google, use esta ligação.**

O nosso website também usa píxeis do Facebook, que recolhem dados agregados tornados anónimos que nos ajudam a otimizar a compra de anúncios em plataformas diferentes do Facebook (incluindo o Instagram). O Facebook recolhe uma identificação do utilizador que lhe permite fazer a correspondência se o utilizador tiver visitado um site com o píxel do Facebook. No entanto, enquanto anunciantes, nunca identificamos o comportamento de um utilizador específico. O Facebook e as plataformas associadas estão num ecossistema de anúncios fechado onde os utilizadores podem ajustar o seu consentimento em usar dados recolhidos dos seus websites para anúncios no Facebook. **Para ver e alterar as suas definições de anúncios no Facebook, use esta ligação.**

Mais ainda, o nosso website usa scripts de rastreio de conversão e cookies do **Microsoft Bing, TripAdvisor e TvSquared** (pode ver as suas políticas de privacidade seguindo as ligações). Todos estes serviços recolhem dados estatísticos agregados que nos ajudam a otimizar a compra de anúncios. Enquanto anunciantes, não podemos identificar um utilizador único usando estes dados. Pode desativar a utilização de cookies nas definições do seu navegador.

Para sermos transparentes, resumimos os cookies usados neste website, aqui.

Para mais informação sobre cookies, visite www.youronlinechoices.com.

Segurança de dados

De forma a manter a segurança dos seus dados pessoais, implementámos uma série de medidas de segurança técnica e organizacional. Por exemplo, mantemos níveis elevados de segurança técnica em todos os sistemas (incluindo rastreabilidade, recuperação de desastres, limitações de acesso, etc.). Adicionalmente, adotámos políticas para garantir que os nossos funcionários (que, obviamente, estão sujeitos a obrigações de confidencialidade) não usam dados pessoais quando não é necessário. Tais políticas também estabelecem padrões para quando contratamos fornecedores ou introduzimos novos sistemas informáticos nas nossas operações.

Centro de preferências

Aqui está a ligação para poder aceder ao seu centro de preferências pessoal.

Como contactar-nos

Se tiver alguma dúvida relacionada com o nosso tratamento dos seus dados pessoais ou com a utilização de cookies, ou se quiser invocar qualquer um dos seus direitos ao abrigo da legislação de proteção de dados aplicável, envie um e-mail para: privacy@etraveli.com ou use os detalhes seguintes:

Etraveli Group AB

À atenção de: Privacy Manager

P.O Box 1340

751 43 Uppsala

Suécia

Alterações na Política de privacidade

Se mudarmos a forma como tratamos os seus dados pessoais ou como usamos cookies, atualizaremos prontamente esta política de privacidade e publicaremos a mesma neste website.

Última atualização: 2018-05-21.